



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 24. marts 2006
(OR. en)**

**7775/1/06
REV 1**

CONCL 1

FØLGESKRIVELSE

fra: formandskabet

til: delegationerne

Vedr.: **DET EUROPÆISKE RÅD
DEN 23.-24. MARTS 2006 I BRUXELLES**

FORMANDSKABETS KONKLUSIONER

Hermed følger til delegationerne den reviderede udgave af formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd den 23.-24. marts 2006 i Bruxelles.

1. Forud for mødet gav formanden for Europa-Parlamentet, Josep Borrell, en redegørelse, der blev efterfulgt af en udveksling af synspunkter.
2. Det Europæiske Råd havde også en udveksling af synspunkter med Jean-Claude Trichet, formand for Den Europæiske Centralbank, Ernest-Antoine Seillière, formand for Unice, og Cándido Méndez Rodríguez, formand for ETUC, i nærværelse af formanden for Europa-Parlamentet.
3. Det Europæiske Råd hilste den spanske premierministers meddelelse om terroristgruppen ETA's bebudelse af en permanent våbenhvile velkommen.

o
o o

DEN RELANCEREDE LISSABON-STRATEGI FOR VÆKST OG BESKÆFTIGELSE

4. På baggrund af erfaringerne med fem års gennemførelse af Lissabon-strategien besluttede Det Europæiske Råd i marts 2005, at der skulle ske en fundamental relancering. Det besluttede at sætte fokus på prioriteterne vækst og beskæftigelse i overensstemmelse med strategien for bæredygtig udvikling ved i højere grad at mobilisere alle egnede nationale midler og fællesskabsmidler. Det besluttede også at gennemføre en ny styringscyklus på grundlag af partnerskab og ejerskab.
5. I Hampton Court gav stats- og regeringscheferne en ny politisk impuls til den relancerede strategi, især ved at understrege, hvordan vores økonomier og samfund kan moderniseres i en globaliseret verden på grundlag af europæiske værdier.

6. Endelig var den aftale, der blev opnået på Det Europæiske Råds møde i december 2005 om de finansielle overslag 2007-2013, et vigtigt skridt fremad i bestræbelserne på at give EU midler til at gennemføre sine politikker, bl.a. dem, der bidrager til en effektiv gennemførelse af den fornyede Lissabon-strategi. På den baggrund understreger Det Europæiske Råd, at det er vigtigt, at den nye interinstitutionelle aftale indgås snarest muligt med henblik på at gennemføre Det Europæiske Råds aftale fra december 2005, og at de nødvendige retsakter vedtages hurtigt.
7. Baggrundssituationen i Europa er kendetegnet ved en skærpet konkurrence udefra, en aldrende befolkning, højere energipriser og nødvendigheden af at garantere energisikkerheden. Siden slutningen af 2005 har der været et gradvist økonomisk opsving, og væksten skønnes at ville nærme sig sit potentiale i 2006. EU forventes at skabe seks millioner nye job i treårsperioden 2005-2007 og således medvirke til at nedbringe arbejdsløsheden fra dens højdepunkt på 9% i slutningen af 2004 med ca. ét procentpoint i 2007. En yderligere nedbringelse af arbejdsløsheden, en større produktivitet og en forøgelse af den potentielle vækst er dog stadig EU's største udfordringer.
8. En forberedelse af samfundet på en aldrende befolkning og ambitionen om at høste det fulde udbytte af globaliseringen bliver de to vigtigste drivkræfter i strukturreformerne. Yderligere strukturreformer er nødvendige for at øge Europas konkurrenceevne og opretholde væksten og dermed bidrage til at øge levestandarderne og skabe nye job. Samtidig er hensigtsmæssige makroøkonomiske politikker nøglen til at kunne høste det fulde udbytte af strukturreformerne i form af vækst og beskæftigelse. Øget tillid hos erhvervsliv og forbrugere vil bidrage til varigt at bringe væksten op på dens potentielle niveau. En beslutsom finanspolitisk konsolidering vil yderligere forbedre betingelserne for flere job og vækst.
9. Det økonomiske opsving giver gode muligheder for aktivt at gennemføre strukturreformer i overensstemmelse med de nationale reformprogrammer og for øget finanspolitisk konsolidering i overensstemmelse med den fornyede stabilitets- og vækstpagt. I den forbindelse er konkrete mål og tidsplaner et nyttigt redskab til at sætte mere fart i gennemførelsen af de planlagte reformer og opnå bedre resultater inden for vækst og beskæftigelse.

10. Det Europæiske Råd hilser Kommissionens meddelelse "Fuld fart fremad" velkommen tillige med Rådets arbejde og alle medlemsstaternes hurtige udarbejdelse af deres nationale reformprogrammer på grundlag af de integrerede retningslinjer. De nationale reformprogrammer er tilpasset medlemsstaternes egne behov og specifikke situationer. Det hilser også fremskridtene med Fællesskabets Lissabon-program velkommen.
11. Det Europæiske Råd noterer sig den brede enighed i de nationale reformprogrammer om hovedudfordringerne. Det noterer sig også, at programmerne indeholder et væld af lovende politikker, som medlemsstaterne skal orientere hinanden om og lære af. Det Europæiske Råd noterer sig dog samtidig, at Kommissionen mener, at nogle af programmerne kunne indeholde mere specifikke mål og tidsplaner, og at de også kunne være mere detaljerede med hensyn til konkurrence og fjernelse af hindringer for markedsadgang. Der bør medtages flere oplysninger om budgetaspekterne af de planlagte reformer.
12. Medlemsstaterne har gjort en reel indsats for at inddrage de nationale parlamenter og repræsentanter for regionale og lokale myndigheder samt arbejdsmarkedets parter og andre interessenter fra civilsamfundet i udformningen af de nationale programmer. Det Europæiske Råd hilser også de initiativer velkommen, som Europa-Parlamentet, Regionsudvalget og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg har taget med henblik på at øge ejerskabet på fællesskabsplan. Det tilskynder Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget til at fortsætte deres arbejde og anmoder dem om at aflægge sammenfattende rapporter til støtte for partnerskabet for vækst og beskæftigelse i begyndelsen af 2008.
13. De europæiske borgere må inddrages mere aktivt i processen, for at de bedre skal kunne forstå, hvordan hurtigt og korrekt gennemførte reformer vil bidrage til en større og mere ligeligt fordelt velstand. Et effektivt fornyet partnerskab for vækst og beskæftigelse vil kræve et aktivt bidrag og ansvar fra arbejdsmarkedets parter. I den forbindelse vil det fælles flerårige arbejdsprogram, som de vedtog for nylig, blive et værdifuldt instrument. Det Europæiske Råd hilser det velkommen, at det finske formandskab vil holde et socialt trepartstopmøde.

14. Det Europæiske Råd anerkender den særlige betydning af styrkede strukturreformer i medlemsstaterne i euroområdet og understreger nødvendigheden af en effektiv politikkoordinering inden for dette område, bl.a. som en forudsætning for mere effektivt at kunne tackle en asymmetrisk økonomisk udvikling i den monetære union.
15. Nu, hvor de nationale reformprogrammer er på plads, er det vigtigt at opretholde momentum ved at sikre en effektiv, hurtig og omfattende gennemførelse og om nødvendigt en styrkelse af de foranstaltninger, der er fastsat i de nationale reformprogrammer, i overensstemmelse med de rammer, procedurer og rapporteringsforpligtelser, som Det Europæiske Råd fastlagde i marts 2005, og de retningslinjer, der blev vedtaget i juni 2005. Det Europæiske Råd
 - anmoder derfor medlemsstaterne om at aflægge rapport i efteråret 2006 om de foranstaltninger, der er truffet for at gennemføre deres nationale reformprogrammer i henhold til deres prioriteter, under behørig hensyntagen til Kommissionens og Rådets evaluering i forbindelse med den multilaterale overvågning og de aftalte prioriterede tiltag, der er nævnt nedenfor, og tage hensyn til de nationale reformprogrammer, når de udarbejder forslag til deres nationale strategiske referencerammer for samhørighed
 - opfordrer Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne til at tilrettelægge erfaringsudvekslingen på en praktisk måde og Kommissionen til i sin rapport til Det Europæiske Råds forårsmøde i 2007 om fremskridtene hen imod gennemførelsen af de nationale reformprogrammer at lægge særlig vægt på de prioriterede tiltag og foreslå eventuelle yderligere foranstaltninger, der måtte være påkrævede.
16. Det Europæiske Råd bekræfter, at de integrerede retningslinjer 2005-2008 for vækst og beskæftigelse fortsat gælder. Inden for denne ramme er det enigt om
 - **specifikke områder for prioriterede tiltag** vedrørende investeringer i viden og innovation, erhvervspotentiale, især for SMV'er, og beskæftigelse for prioriterede kategorier (se del I) samt fastlæggelse af en **energipolitik for Europa** (se del II)
 - foranstaltninger, der skal træffes på alle områder for at **opretholde momentum** under alle søjler i partnerskabet for vækst og beskæftigelse (se del III).

DEL I

SPECIFIKKE OMRÅDER FOR PRIORITEREDE TILTAG

17. Det Europæiske Råd er enig om følgende specifikke områder for prioriterede tiltag, der skal gennemføres inden udgangen af 2007 som led i det fornyede partnerskab for vækst og beskæftigelse.
 - a) *Øgede investeringer i viden og innovation*
18. I betragtning af betydningen af FoU for den fremtidige vækst og for løsningerne på mange af de problemer, som vort samfund står over for i dag, gentager Det Europæiske Råd tilsagnene fra Barcelona, hilser de fremskridt velkommen, der er gjort med fastsættelse af specifikke nationale mål, og opfordrer alle medlemsstaterne til at fremme politikker og tiltag, der tager sigte på at nå det fastsatte samlede 3%-mål inden udgangen af 2010 under hensyntagen til medlemsstaternes forskellige udgangspunkter (se bilag I). For at skaffe flere og bedre midler til forskning og innovation bør medlemsstaterne fokusere deres offentlige udgifter mere på forskning og innovation og fremme FoU i den private sektor, navnlig ved at forbedre deres udvalg af støtteinstrumenter.
19. Det Europæiske Råd opfordrer til en hurtig vedtagelse af **syvende rammeprogram** for forskning og udvikling samt af det nye program for konkurrenceevne og innovation. Det opfordrer til en hurtig oprettelse af Det Europæiske Forskningsråd på grundlag af kriterier, der tager sigte på yderligere at højne kvaliteten i Europas bedste forskningsgrupper. Tiltagene i henhold til forskningsrammeprogrammet bør koordineres bedre med andre europæiske og nationale tiltag for at fremme offentlig-private partnerskaber, bl.a. mellemstatslige initiativer som Eureka.
20. Det Europæiske Råd opfordrer Den Europæiske Investeringsbank til at støtte innovation og styrke sin indsats inden for FoU gennem en finansieringsfacilitet for risikodeling, der skal etableres hurtigst muligt. Det Europæiske Råd forventer, at de nye finansielle instrumenter, der bygger på EIB/EU-samfinansiering i perioden op til 2013, og en inddragelse af den private sektor vil mobilisere op til 30 mia. EUR i venturekapital og garanterede banklån.

21. Et **dynamisk miljø** bør fremmes ved at skabe attraktive klynger. Medlemsstaterne opfordres til at skabe ét fælles åbent og konkurrencepræget europæisk arbejdsmarked for forskere, bl.a. ved at overvinde de sidste hindringer for geografisk og tværsektoriel mobilitet og ved at forbedre beskæftigelsesmulighederne og arbejdsforholdene for forskere samt ved at tiltrække unge forskertalenter til forskerjob. Samarbejdet og teknologioverførslen mellem offentlig forskning og erhvervsliv bør styrkes, både inden for og på tværs af landegrænserne, og der bør ligeledes skabes vilkår for placering af forskere i erhvervslivet.
22. Der kan opnås en bred tilgang til innovationspolitik ved at støtte markederne for innovative varer og tjenesteydelser og topkvalitet i forskningen inden for ny teknologi, herunder informations- og kommunikationsteknologi (ikt) samt miljøinnovation. Dette ville bl.a. indebære, at man identificerer den bedste praksis i innovationspolitikkerne, der vil have det største potentiale for at skabe en reel værditilvækst og øge produktiviteten. Forbindelserne mellem FoU, innovationssystemer og erhvervsmiljø bør desuden styrkes for at forbedre effektiviteten i innovationsprocessen og afkorte den tid, det tager for innovationer at modnes og blive omsat til kommercielle produkter og tjenesteydelser. Det Europæiske Råd efterlyser på den baggrund en bredt funderet innovationsstrategi for Europa, der omsætter investeringer i viden til produkter og tjenesteydelser. I den forbindelse noterer Det Europæiske Råd sig betydningen af Aho-rapporten "Mod et innovativt Europa" og opfordrer Kommissionen til at vurdere anbefalingerne deri og det kommende formandskab til at aflægge situationsrapport inden udgangen af 2006.
23. **Uddannelse og erhvervsuddannelse** er kritiske faktorer i udviklingen af EU's langsigtede potentiale for såvel konkurrenceevne som social sammenhængskraft. En indsats for topkvalitet og innovation på alle niveauer inden for uddannelse og erhvervsuddannelse, især gennem bedre forbindelser mellem højere uddannelse, forskning og virksomheder, er afgørende. Der må også sættes mere fart i reformerne for at sikre uddannelsessystemer af høj kvalitet, der er både effektive og retfærdige. Nationale strategier for livslang læring - i stigende grad bistået på fællesskabsniveau af uddannelsesprogrammer som f.eks. Erasmus og Leonardo - skal give alle borgere de kompetencer og kvalifikationer, de har brug for. For at støtte større mobilitet og et effektivt arbejdsmarked må der også gøres fremskridt med en europæisk referenceramme for kvalifikationer.

24. **Investeringer i uddannelse og erhvervsuddannelse** giver et stort udbytte, der klart opvejer omkostningerne og rækker langt videre end 2010. De skal målrettes mod områder, hvor det økonomiske udbytte og de sociale resultater er store. Uddannelse og erhvervsuddannelse skal indtage en central plads på Lissabon-reformdagsordenen, og i den forbindelse bliver programmet for livslang læring 2007-2013 af afgørende betydning. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne til i overensstemmelse med deres nationale praksis at lette universiteternes adgang til supplerende midler, herunder private midler, og fjerne hindringer for offentlig-private partnerskaber med virksomheder. Det understreger endvidere den afgørende rolle, som universiteterne og deres forskningspersonale spiller i udbredelsen og overførslen af forskningsresultater til erhvervslivet og dermed nødvendigheden af at udvikle de berørte personers lederevner og kompetencer. Det Europæiske Råd ser frem til Kommissionens rapport om højere uddannelse, der især skal omhandle trekanten uddannelse-forskning-innovation og forbindelserne mellem universiteterne og erhvervslivet.
25. Det Europæiske Råd noterer sig betydningen af Kommissionens meddelelse om Det Europæiske Teknologiske Institut og vil se nærmere på idéerne for sammen med andre tiltag at forbedre netværksaktivitet og synergier mellem førende forsknings- og innovationssamfund i Europa. Det Europæiske Råd anerkender, at et europæisk teknologisk institut - baseret på et netværk i topklasse, der er åbent for alle medlemsstater - bliver et vigtigt skridt i retning af at udfylde den nuværende kløft mellem højere uddannelse, forskning og innovation sammen med andre tiltag, der forbedrer netværksaktiviteter og synergier mellem førende forsknings- og innovationssamfund i Europa. Det Europæiske Forskningsråd bør spille en ledende rolle i den forbindelse. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen til at fremsætte et forslag om de videre skridt inden midten af juni 2006.

b) Frigørelse af erhvervslivets, navnlig SMV'ernes, potentiale

26. Der er bred enighed om den overordnede betydning af et stærkt og konkurrencedygtigt industrielt grundlag i Europa og dermed om behovet for et moderne og sammenhængende koncept for fremstillingsindustrien i EU. Det Europæiske Råd understreger vigtigheden af at opnå den rette balance mellem horisontale og sektormæssige tilgange og gør opmærksom på, at det er nødvendigt at forbedre politikernes konsistens for i større omfang at kunne udnytte mulige synergier. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne til proaktivt at udvikle nationale strategier og gennemføre foranstaltninger, der fremmer konkurrenceevne, innovation og produktivitet, gennem politikker, der tager hensyn til den sociale dimension og den enkeltes behov i forbindelse med internationaliseringsprocessen og strukturændringerne.
27. Det Europæiske Råd erkender, at det er af største betydning at skabe et gunstigere erhvervmiljø, især for små og mellemstore virksomheder (SMV'er), der udgør rygraden i Europas økonomi. På fællesskabsplan er der gjort store fremskridt, især takket være Kommissionens grundige og afbalancerede konsekvensvurderinger af nye forslag og den styrkede konkurrencedimension heri samt det rullende program for forenkling. For at supplere dette på nationalt plan opfordrer Det Europæiske Råd medlemsstaterne til at omsætte, håndhæve og fuldt ud gennemføre fællesskabslovgivningen, så forbrugere, arbejdstagere og erhvervsliv kan nyde godt af det indre markeds fordele.
28. SMV'erne spiller en afgørende rolle for skabelsen af mere vækst og bedre job i Europa. Der må udformes omfattende politikker til støtte for alle typer SMV'er og lovgivningsmæssige rammer, der er enkle, gennemsigtige og lette at anvende. "Tænk småt først"-princippet skal anvendes systematisk og gøres til det ledende princip i al relevant lovgivning på såvel fællesskabsplan som nationalt plan. Det Europæiske Råd anmoder derfor Kommissionen om at foreslå specifikke bestemmelser, der skal fremme vækst og udvikling i SMV'er, såsom længere overgangsperioder, lavere gebyrer, forenkledede rapporteringskrav og undtagelser. Det Europæiske Råd forventer også, at Kommissionen hjælper medlemsstaterne yderligere med at tilpasse deres politikker for SMV'er og fremmer dialogen med alle interessenter.

29. Kommissionen anmodes om at gå i gang med at måle administrative omkostninger i forbindelse med EU-bestemmelser på specifikke områder og lægge særlig vægt på SMV'er og identificere, hvilke omkostninger der følger direkte af EU-lovgivningen, og hvilke der følger af medlemsstaternes forskellige omsættelse af EU-bestemmelser til national ret. Dette arbejde skal koordineres med igangværende nationale initiativer. På grundlag heraf anmodes Kommissionen om at undersøge mulighederne for at fastsætte målelige mål i specifikke sektorer for nedbringelsen af de administrative byrder og aflægge rapport til Rådet om de fremskridt, der er gjort, inden udgangen af 2006. Det Europæiske Råd hilser Kommissionens tilsagn om yderligere at mindske den statistiske byrde for SMV'er velkommen.
30. Medlemsstaterne bør inden udgangen af 2007 indføre en étstedsordning (one-stop-shop) eller ordninger med tilsvarende virkning for hurtig og enkel oprettelse af et selskab. Medlemsstaterne bør træffe passende foranstaltninger til at reducere gennemsnitstiden for oprettelse af en virksomhed, især en SMV, væsentligt, og målet skal være at kunne gøre dette på en uge hvor som helst i EU inden udgangen af 2007. Oprettelsesgebyrerne bør være så lave som muligt, og ansættelsen af den første medarbejder bør kun indebære henvendelse ét sted i den offentlige administration.
31. Europa har brug for flere iværksættere, der har de rette kompetencer til at konkurrere på markederne. Det Europæiske Råd understreger derfor, at der skal skabes et generelt positivt iværksætterklima og egnede rammer, der letter og fremmer iværksætterkulturen, og opfordrer derfor medlemsstaterne til at styrke deres respektive foranstaltninger, bl.a. ved tilbud om iværksætteruddannelse på det passende uddannelsesniveau. Kommunikation og medier samt den kreative industri generelt kan også spille en vigtig rolle i indsatsen for at fremme iværksætterkulturen og tilskynde folk til at vælge denne karriere. Desuden bør foranstaltninger, der skal forbedre erhvervsklimaet for SMV'er og få flere, især kvinder og unge, til at blive iværksættere, også udtrykkeligt nævnes i de nationale reformprogrammer og i rapporterne.

32. Et fuldt integreret finansmarked og tilstrækkelig adgang til finansiering er afgørende for små og mellemstore virksomheders vækst. Hvis der ikke gøres noget, vil manglende finansiering fortsat være en hindring for innovation i SMV'er. På fællesskabsplan skal der stilles midler til rådighed via de finansielle instrumenter under de kommende fællesskabsprogrammer, navnlig syvende forskningsrammeprogram og programmet for konkurrenceevne og innovation. Herudover opfordrer Det Europæiske Råd medlemsstaterne til at udnytte strukturfondenes potentiale fuldt ud ved hjælp af traditionelle og nye finansieringsinstrumenter, bl.a. Jeremie. Desuden fortjener SMV'ernes potentiale med hensyn til intellektuelle ejendomsrettigheder større opmærksomhed. Endvidere vil SMV'ernes markedsadgang blive forbedret, hvis de får lettere adgang til markederne for offentlige indkøb og standardisering, og hvis deres internationalisering støttes.
33. Det Europæiske Råd hilser det velkomment, at Kommissionen har fuld forståelse for, at man er nødt til at overveje at ændre gældende statsstøtteregler af relevans for SMV'er og til at forenkle de administrative procedurer, bl.a. ved at indrømme mere omfattende gruppefritagelser, og samtidig fortsat tilstræbe mindre og i højere grad målrettet statsstøtte. I den forbindelse noterer det sig mulighederne for investerings- og beskæftigelsesstøtte på op til 15 mio. EUR for SMV'er uden krav om anmeldelse. Det hilser det også velkomment, at Kommissionen agter at undersøge muligheden for at fordoble beløbet for de minimis-loftet under fuld hensyntagen til de igangværende konsultationer og i overensstemmelse med traktaten og nuværende retspraksis. Mere generelt mener det, at revisionen af statsstøtten burde fremme et højere investeringsniveau i Europa og gøre Europa attraktivt for fremtidige investeringer under hensyntagen til de eksterne aspekter af konkurrenceevnen.

c) Øgede beskæftigelsesmuligheder for prioriterede kategorier

34. Øget beskæftigelse i Europa er fortsat en af topprioriteterne for reformer. De arbejdsmarkedsreformer, der er gennemført i de senere år, er begyndt at bære frugt. Et centralt mål er at øge arbejdsmarkedsdeltagelsen, især for unge, kvinder, ældre arbejdstagere, handicappede samt lovlige migranter og mindretal. For at nå dette mål bør der arbejdes tæt sammen med arbejdsmarkedets parter.

35. For at udnytte de forbedrede økonomiske udsigter i Europa til at få skabt flere og bedre job skal der nu gøres en større indsats for at gennemføre den europæiske beskæftigelsesstrategi og de tre prioriterede indsatsområder, nemlig at få flere personer i beskæftigelse og beholde dem på arbejdsmarkedet, at øge arbejdskraftudbuddet og modernisere de sociale beskyttelsessystemer, at forbedre arbejdstagernes og virksomhedernes omstillingsevne og øge investeringerne i menneskelig kapital gennem bedre uddannelse og kompetencer. Bedre tilrettelæggelse af arbejdet, kvalitet i arbejdslivet og en løbende ajourføring af arbejdstagernes kvalifikationer er faktorer, der bør analyseres med henblik på at øge arbejdsproduktiviteten.
36. På baggrund af det gradvise økonomiske opsving, der er i gang, er der behov for yderligere aktive foranstaltninger for at øge den europæiske beskæftigelse med mindst to millioner job om året frem til 2010 som endnu et skridt hen imod beskæftigelsesmålene i partnerskabet for vækst og beskæftigelse.
37. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne til
- at udarbejde en livscyklustilgang til arbejde, der fremmer korte ledighedsperioder ved jobskifte arbejdslivet igennem og fører til en stigning i det samlede antal arbejdstimer i økonomien og til mere effektive investeringer i menneskelig kapital
 - at foretage et skift i retning af aktive og forebyggende politikker, der tilskynder og hjælper folk til at finde lønnet beskæftigelse
 - at fokusere mere på foranstaltninger for lavtkvalificerede og -lønnede, især dem, der befinder sig i arbejdsmarkedets udkant.
38. Det haster med at forbedre situationen for unge på arbejdsmarkedet og nedbringe ungdomsarbejdsløsheden betydeligt. Det Europæiske Råd understreger derfor, at der i overensstemmelse med det fastsatte mål for 2010 bør gøres en øget indsats for at få antallet af unge, der forlader skolen tidligt, ned på 10% og sikre, at mindst 85% af alle 22-årige har gennemført en ungdomsuddannelse. Alle unge, der er gået ud af skolen og er arbejdsløse, bør tilbydes et job, en læreplads, mere uddannelse eller et andet tiltag, der giver jobkvalifikationer, inden for seks måneder inden udgangen af 2007 og inden for fire måneder inden udgangen af 2010.

39. Det Europæiske Råd understreger, at der skal iværksættes strategier for aktiv aldring for at gøre det mere attraktivt for ældre arbejdstagere at blive længere i arbejde. I den forbindelse bør man overveje incitamenter til at forlænge arbejdslivet, gradvis tilbagetrækning, deltidarbejde, større kvalitet i arbejdet og målrettede incitamenter, der skal sikre, at antallet af ældre arbejdstagere, der deltager i uddannelse, stiger hurtigere end antallet i den samlede arbejdsstyrke.
40. Det Europæiske Råd anerkender, at ligestillingspolitikker er afgørende for økonomisk vækst, velstand og konkurrenceevne, og understreger, at tiden er inde til at give et bindende tilsagn på europæisk plan om at gennemføre politikker til fremme af kvinders beskæftigelse og en bedre balance mellem arbejde og privatliv. Med henblik herpå godkender Det Europæiske Råd den europæiske ligestillingspagt (se bilag II) og er enig om, at der skal sikres større adgang til børnepasning af kvalitet i overensstemmelse med medlemsstaternes egne nationale mål.
41. Det Europæiske Råd understreger, at de nationale reformprogrammer mere systematisk skal indeholde overordnede politiske strategier til forbedring af arbejdstagernes og virksomhedernes omstillingsevne. I den forbindelse anmoder Det Europæiske Råd medlemsstaterne om at lægge særlig vægt på hovedudfordringen "flexicurity" (balance mellem fleksibilitet og sikkerhed): Europa skal udnytte den positive sammenhæng mellem konkurrenceevne, beskæftigelse og social sikkerhed. Derfor anmodes medlemsstaterne om i overensstemmelse med deres individuelle arbejdsmarkedsforhold at gennemføre reformer af arbejdsmarkeds- og socialpolitikkerne med en integreret flexicurity-tilgang, der er tilpasset de specifikke institutionelle miljøer og tager hensyn til arbejdsmarkedets segmentering. Kommissionen vil i den forbindelse sammen med medlemsstaterne og arbejdsmarkedets parter undersøge mulighederne for at udarbejde et sæt fælles principper for flexicurity. Disse principper kunne tjene som rettesnor for mere åbne og tilpasningsdygtige arbejdsmarkeder og mere produktive arbejdspladser.
42. Det noterer sig i den forbindelse også Kommissionens forslag om at oprette en europæisk globaliseringstilpasningsfond, der er tilgængelig for alle medlemsstater og skal tilbyde yderligere støtte til arbejdstagere, der er blevet afskediget som følge af større strukturændringer i verdenshandelsmønstrene, og hjælpe dem med deres omskoling og jobsøgning, og anmoder Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen om at træffe passende foranstaltninger, således at fonden kan blive operationel snarest muligt, helst pr. 1. januar 2007.

DEL II

EN ENERGIPOLITIK FOR EUROPA

43. Det Europæiske Råd noterer sig, at Europa står over for en række udfordringer på energiområdet: den nuværende vanskelige situation på olie- og gasmarkedet, den stigende importafhængighed og den hidtil begrænsede diversificering, høje og svingende energipriser, en voksende global energiefterspørgsel, sikkerhedsrisici for såvel producent- og transitlande som transportruter, de stadig mere truende klimaændringer, langsomme fremskridt med energieffektivitet og anvendelse af vedvarende energi, behovet for større åbenhed på energimarkederne og yderligere integrering og sammenkobling af de nationale energimarkeder, nu hvor liberaliseringen af energimarkedet næsten er fuldført (juli 2007), samt den begrænsede samordning mellem energiaktørerne, samtidig med at der kræves store investeringer i energiinfrastrukturer. Det vil have en direkte indvirkning på EU's miljø, beskæftigelse og vækstpotentiale, hvis disse udfordringer ikke tages op.
44. På baggrund af disse udfordringer og på grundlag af Kommissionens velargumenterede grøn bog "En europæisk strategi for en sikker, konkurrencedygtig og bæredygtig energi" samt bidraget fra Rådet opfordrer Det Europæiske Råd til, at der arbejdes på en energipolitik for Europa, der tager sigte på en effektiv fællesskabspolitik, sammenhæng mellem medlemsstaterne og overensstemmelse mellem foranstaltningerne på de forskellige politikområder samt en afbalanceret opfyldelse af de tre mål om forsyningssikkerhed, konkurrenceevne og miljømæssig bæredygtighed.
45. Det Europæiske Råd understreger, at energipolitikken for at opnå denne overensstemmelse i både de interne og de eksterne EU-politikker skal opfylde krav fra mange politikområder. Som led i en vækststrategi og gennem åbne og konkurrenceprægede markeder fremmer den investering, teknologisk udvikling og inden- og udenrigshandel. Den er stærkt knyttet til miljøpolitikken og nært forbundet med beskæftigelse, regionalpolitik og især transportpolitik. Desuden får udenrigs- og udviklingspolitiske aspekter stadig større betydning i arbejdet for at fremme de energipolitiske målsætninger sammen med andre lande. Derfor efterlyser Det Europæiske Råd en bedre samordning mellem de relevante rådssammensætninger og opfordrer Europa-Kommissionen til at tage hensyn til principperne om bedre regulering, når den forbedrer nye tiltag.

46. Denne energipolitik for Europa skal udvikles med tilstrækkelig viden om og forståelse for medlemsstaternes behov og politikker under hensyntagen til energisektorens strategiske rolle. Den skal derfor baseres på fælles perspektiver for udbud og efterspørgsel på lang sigt og en objektiv, gennemsigtig vurdering af fordele og ulemper ved alle energikilder og skal på en afbalanceret måde bidrage til de tre hovedmålsætninger, nemlig

a) Forøgelse af forsyningssikkerheden gennem

- udvikling af en fælles ekstern politisk tilgang til støtte for de energipolitiske målsætninger og fremme af energidialoger mellem EU og dets medlemsstater på den ene side og deres vigtigste partnere på den anden side, uanset om disse er producent-, transit- eller forbrugerlande, i synergi med relevante internationale organisationer
- intensiveret diversificering med hensyn til såvel eksterne som interne kilder, leverandører og transportruter, understøttet af investeringer i den nødvendige infrastruktur, herunder LNG-faciliteter
- sikring af fælles operationelle tilgange til krisesituationer i en ånd af solidaritet og under hensyntagen til subsidiaritetsprincippet

b) Sikring af de europæiske økonomiers konkurrenceevne og af en økonomisk overkommelig energiforsyning til gavn for både erhvervsliv og forbrugere i en stabil retlig ramme ved

- samarbejde med medlemsstaterne om en afslutning af åbningen af det indre marked for elektricitet og gas for alle forbrugere inden midten af 2007 og samtidig accept af de særlige forhold i nogle små og isolerede medlemsstater
- en fuldstændig, effektiv og gennemsigtig gennemførelse af lovgivningen om det indre marked, der også bør spille en vigtig rolle for forsyningssikkerheden
- fremme af en tilgang til nabolande, der svarer til tilgangen i det indre energimarked, og forbedring af samordningen mellem energitilsynsmyndighederne og af den rolle, de spiller

- fremskyndet udbygning af det regionale energisamarbejde inden for EU, samtidig med at integrationen af regionale markeder i EU's indre marked og videreudviklingen af dette marked lettes, idet indsatsen navnlig koncentrerer sig om de lande og regioner, der i vid udstrækning er isoleret fra EU's energimarked
- fremme af en hurtig og sammenhængende udvikling af oplagring og infrastruktur, især af gas- og elektricitetssammenkoblinger med et mål på mindst 10% af medlemsstaternes installerede produktionskapacitet for så vidt angår elektricitet, idet finansieringsbehovene hovedsagelig skal dækkes af de berørte virksomheder, som det også blev vedtaget på Det Europæiske Råds møde i Barcelona i 2002
- revision af de gældende direktiver og retsregler for at fremskynde de administrative godkendelsesprocedurer for investeringsprojekter og udvikle lovgivningsmæssige rammer, der i højere grad fremmer sådanne projekter

c) Fremme af miljømæssig bæredygtighed gennem

- styrkelse af EU's lederskab ved at vedtage en ambitiøs og realistisk handlingsplan for energieffektivitet under hensyn til EU's energibesparelspotentiale på 20% inden 2020 som anslået af Kommissionen og under hensyntagen til de foranstaltninger, som medlemsstaterne allerede har gennemført
- styrkelse af EU's lederskab gennem videreudvikling af vedvarende energi i hele EU (køreplan) på grundlag af en analyse fra Kommissionen af, hvordan de nuværende mål (2010) kan nås, og hvordan den nuværende indsats på en omkostnings-effektiv måde kan opretholdes på lang sigt, f. eks. ved at overveje at øge den vedvarende energis andel inden 2015, idet der overvejes et mål på 15%, og andelen af biobrændstoffer, idet der overvejes et mål på 8%, samt at udvikle en strategi på mellemlang og lang sigt med henblik på at reducere EU's afhængighed af energiimport på en måde, der opfylder målene i strategien for vækst og beskæftigelse
- gennemførelse af handlingsplanen for biomasse

- i forbindelse med udviklingen af en mellem- til langsigtet EU-strategi til bekæmpelse af klimaændringer, færdiggørelse af revisionen af EU's CO₂-kvotehandelssystem som et virkemiddel til at nå målsætningerne på klimaområdet på en omkostningseffektiv måde, der tilvejebringer mellem- og langsigtet sikkerhed over for investorer, samt vurdering af forskellige sektorers potentiale i forhold til disse målsætninger
- passende støtte fra medlemsstaternes og Fællesskabets FUD-instrumenter til energieffektivitet, bæredygtig energi og lavemissionsteknologi.

47. Ved opfyldelsen af disse hovedmålsætninger bør energipolitikken for Europa:

- sikre gennemsigtighed og ikke-forskelsbehandling på markederne
- være i overensstemmelse med konkurrencereglerne
- være i overensstemmelse med de offentlige serviceforpligtelser
- fuldt ud respektere medlemsstaternes suverænitet over primære energikilder og valg af energimix.

48. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen og den højtstående repræsentant til at arbejde tæt sammen om det vigtige spørgsmål om eksterne energiforbindelser og give input til en EU-strategi, der kan drøftes på Det Europæiske Råds næste møde.

49. Det Europæiske Råd hilser det velkomment, at Kommissionen fra 2007 agter regelmæssigt at forelægge en strategisk energireddegørelse, der navnlig omhandler de målsætninger og tiltag, der er nødvendige for en ekstern energipolitik på mellemlang og lang sigt. Medlemsstaterne kan ved denne lejlighed aflægge rapport om foranstaltninger af europæisk interesse. De forberedende drøftelser bør finde sted i slutningen af 2006.

50. Bilag III indeholder en række mulige tiltag, der vil kunne bidrage til ovennævnte målsætninger. Afgørelserne om nye tiltag bør træffes i synergi med det arbejde, der udføres af de eksisterende internationale institutioner, fora, mekanismer eller processer. På baggrund heraf opfordrer Det Europæiske Råd Kommissionen og Rådet til at forberede en række tiltag med en klar tidsplan, således at der kan vedtages en prioriteret handlingsplan på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2007.

51. På baggrund af de presserende udfordringer, der skal tages op, opfordrer Det Europæiske Råd Kommissionen til at begynde med følgende foranstaltninger:
- forelæggelse af en handlingsplan for energieffektivitet senest i midten af 2006
 - gennemførelse af handlingsplanen for biomasse
 - opstilling af en plan for prioriterede sammenkoblinger og lettere gennemførelse af prioriterede infrastrukturprojekter, der bidrager til diversificering af forsyningerne og integration af de regionale markeder i EU's indre marked, idet de berørte virksomheder skal spille en primær rolle
 - effektivisering af dialogen mellem EU og Rusland, herunder med hensyn til ratifikation af energichartret og indgåelse af transitprotokollen under Ruslands G8-formandskab
 - udvikling af en strategi for udbredelse til nabolande af tilgangen i det indre energimarked
 - sikring af en passende prioritering af energi i syvende rammeprogram
 - iværksættelse af analysen af udbuds- og efterspørgselsperspektiverne på lang sigt
 - skabelse af større åbenhed på energimarkedet, navnlig med hensyn til oplysninger om gasoplagringskapaciteter og olielagre.

DEL III

OPRETHOLDELSE AF MOMENTUM PÅ ALLE OMRÅDER

a) Sikring af sunde og holdbare offentlige finanser

52. I øjeblikket har 12 EU-medlemsstater uforholdsmæssigt store underskud, og gælden er på over 60% af BNP i flere medlemsstater. På den baggrund opfordrer Det Europæiske Råd medlemsstaterne til at benytte det igangværende økonomiske opsving til at foretage en finanspolitisk konsolidering i overensstemmelse med stabilitets- og vækstpakten. I forbindelse med det igangværende opsving bør medlemsstaterne gøre hurtige fremskridt hen imod deres mellemfristede mål, og de medlemsstater, der har uforholdsmæssigt store underskud, bør gennemføre en mere ambitiøs finanspolitisk konsolidering for at bringe disse underskud til ophør hurtigst muligt.
53. Der er behov for yderligere gennemgribende reformer i mange medlemsstater for at gøre deres velfærdssystemer mere holdbare og imødegå de økonomiske og budgetmæssige følger af befolkningens aldring. I den forbindelse hilser Det Europæiske Råd rapporten om konsekvenserne af befolkningens aldring for de offentlige udgifter velkommen og bekræfter på ny den trestrengede strategi, hvorefter den offentlige gæld skal mindskes, beskæftigelsesfrekvensen og produktiviteten øges og pensions- og sundhedssystemerne reformeres. Foranstaltninger, der modvirker tidlig tilbagetrækning fra arbejdsstyrken eller reducerer pensionsudgifterne, bør fremmes. Desuden opfordrer Det Europæiske Råd Kommissionen til inden udgangen af 2006 at foretage en generel vurdering af de offentlige finansers holdbarhed i medlemsstaterne inden for den ramme, der er aftalt i fællesskab, som Rådet efterfølgende skal drøfte.
54. Det Europæiske Råd understreger, at det er nødvendigt at sikre større efficiens og effektivitet i de offentlige udgifter og skatter for at forbedre de offentlige finansers kvalitet og støtte vækst- og beskæftigelsesfremmende aktiviteter i overensstemmelse med prioriteterne i partnerskabet for vækst og beskæftigelse.

55. Monetær integration skaber større afsmittende virkninger blandt medlemmerne. Medlemskab af euroområdet begunstiger i særlig grad en effektiv politiksamordning med henblik på at sikre budgetdisciplin og fleksibilitet til imødegåelse af asymmetriske chok og på at videreføre den strukturaltilpasning, der er nødvendig som reaktion på forskellige tendenser med hensyn til konkurrenceevne. I den henseende er yderligere finanspolitisk konsolidering og forstærkede strukturreformer på markederne for varer, tjenesteydelser, arbejdskraft og fast ejendom af særlig vigtighed i euroområdets medlemsstater og kræver en effektiv politiksamordning inden for dette område.

b) Virkeliggørelse af det indre marked og fremme af investeringer

56. Udvidelsen og uddybningen af det indre marked er et centralt element i indsatsen for at nå den fornyede strategis mål. Det Europæiske Råd opfordrer derfor til følgende:
- der skal opnås endelig enighed om Reach-pakken inden udgangen af 2006 og - hvis der kan opnås enighed mellem Europa-Parlamentet og Rådet ved førstebehandlingen - om den nært tilknyttede forordning om klassificering og mærkning af farlige stoffer og blandinger
 - der skal færdiggøres en effektiv retlig ramme i EU og på internationalt plan til beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder
 - der skal gøres yderligere fremskridt med at forenkle og modernisere moms- og toldsystemet
 - et fuldt integreret og velfungerende finansmarked og bedre adgang til finansiering skal fremmes, især ved gennemførelse af foranstaltningerne i handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser og Kommissionens arbejdsprogram, som er skitseret i hvidbogen om politikken for finansielle tjenesteydelser (2005-2010), fremskridt med clearing og afvikling af værdipapirtransaktioner, oprettelse af et fælles betalingsområde i EU, styrkelse af rammen for grænseoverskridende finanssektortilsyn og krisestyring samt gensidig anerkendelse af revisionsstandards med USA.

57. Det Europæiske Råd erindrer om sine konklusioner fra marts 2005 samt konklusionerne fra Rådet (konkurrenceevne) den 13. marts 2006 og fremhæver, at det indre marked for tjenesteydelser skal gøres fuldt funktionsdygtigt, samtidig med at den europæiske sociale model bevares, ved at sikre bred enighed om servicedirektivet. Det Europæiske Råd hilser Europa-Parlamentets afstemning velkommen og ser frem til Kommissionens ændrede forslag. Det Europæiske Råd noterer sig, at Kommissionen agter i vid udstrækning at basere det ændrede forslag på resultatet af Europa-Parlamentets førstebehandling, og udtrykker håb om, at institutionerne hurtigt vil kunne afslutte lovgivningsprocessen.
58. Det Europæiske Råd hilser det velkomment, at Kommissionen har fremlagt en meddelelse om, hvordan overgangsordningerne for fri bevægelighed har fungeret, og noterer sig evalueringen deri. På den baggrund og i lyset af erfaringerne underretter medlemsstaterne derfor Kommissionen om deres hensigter i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i tiltrædelsestraktaten fra 2003.
59. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne til at omsætte, håndhæve og fuldt ud gennemføre EF-lovgivningen, således at forbrugere, arbejdstagere og erhvervsliv kan nyde godt af fordelene ved konkurrenceprægede markeder uden grænser.
60. Det Europæiske Råd minder om Haag-programmet fra november 2004, hvorefter lovlig migration vil kunne spille en vigtig rolle i en styrkelse af den videnbaserede økonomi i Europa, fremme af den økonomiske udvikling og dermed i gennemførelsen af partnerskabet for vækst og beskæftigelse. Det noterer sig Kommissionens politikplan for lovlig migration, der blev fremlagt i december 2005.

61. Under behørig hensyntagen til subsidiaritets- og proportionalitetsprincippet og betydningen af at overholde gældende fællesskabsret understreger Det Europæiske Råd den betydning, det tillægger bedre regulering på nationalt og europæisk plan som et centralt element i indsatsen for at nå målene i partnerskabet for vækst og beskæftigelse, og opfordrer kraftigt alle institutionerne og medlemsstaterne til at opfylde deres respektive tilsagn, bl.a. om at gennemføre en streng og afbalanceret konsekvensvurdering med måling af administrationsudgifter, fremlægge det rullende program for forenkling i de prioriterede sektorer, dvs. affaldssektoren, byggeriet og bilindustrien. Unødvendige bureaukratiske byrder står i vejen for dynamik på iværksætterområdet og er en kraftig hindring for en mere innovativ og videnintensiv økonomi. Disse byrder skader især små og mellemstore virksomheder, der tegner sig for to tredjedele af alle job i Europa.
62. Det Europæiske Råd hilser det velkomment, at Kommissionen agter at fremlægge en analyse af de hidtidige fremskridt og af, hvor der skal arbejdes videre for fortsat at gøre fremskridt på alle områder af bedre regulering, nemlig forenkling, konsekvensvurdering, ophævelser og tilbagetrækninger, kodificering, sektoranalyse, reduktion af administrative byrder, inddragelse af erhvervslivet samt små og mellemstore virksomheder (SMV'er). Det Europæiske Råd minder om, at bedre regulering også er noget, som medlemsstaterne skal gennemføre i deres nationale lovgivningsarbejde og i omsættelsen af fællesskabsretten til national ret, og bekræfter på ny sit tilsagn om at gøre fremskridt på alle disse områder.
63. Det Europæiske Råd anerkender betydningen af en proaktiv konkurrencepolitik, en regulatorisk ramme, der letter markedsadgang, og en reform af statsstøtte som et centralt politisk instrument, der skal indføre incitamenter for innovation og allokere produktive ressourcer effektivt. Det anerkender den vigtige rolle, som konkurrencen spiller i sikringen af effektive resultater i Europas netværksindustrier. Det opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger på disse områder.

64. Det Europæiske Råd anerkender den afgørende betydning for partnerskabet for vækst og beskæftigelse af en mere produktiv udnyttelse af informations- og kommunikationsteknologien i erhvervslivet og i administrative organisationer overalt i Den Europæiske Union. Fokuserede, effektive og integrerede politikker for informations- og kommunikationsteknologi (ikt) på både europæisk og nationalt plan er afgørende for at kunne nå strategiens mål om økonomisk vækst og produktivitet. I den forbindelse noterer det sig den betydning for konkurrenceevnen, som en nedsættelse af roamingtaksterne har. Det Europæiske Råd opfordrer derfor Kommissionen og medlemsstaterne til energisk at gennemføre den nye i2010-strategi. I betragtning af ikts betydning opfordrer Det Europæiske Råd det kommende formandskab til at vende tilbage til dette spørgsmål inden udgangen af 2006.
65. Til støtte for virkeliggørelsen og uddybningen af det indre marked skal der gøres en yderligere indsats for at komme videre med at udvide, forbedre og sammenkoble og sikre interoperabilitet i den europæiske infrastruktur. Det Europæiske Råd understreger betydningen af at gennemføre TEN-projekterne inden for transport og energi og af, at medlemsstaterne og fællesskabsinstitutionerne indfører de rette incitamenter til infrastrukturinvesteringer.
66. Det Europæiske Råd hilser EIB-Gruppens bidrag til fremme af vækst og beskæftigelse velkomment; det vil på baggrund af den europæiske indsats for vækst med nye finansielle instrumenter, der kombinerer flerårige EU- og EIB-midler, flytte Bankens operationer til højere værditilvækst og risiko og dermed mobilisere privat kapital for at opnå en betydelig forøgelse af den finansiering, der er til rådighed for vækstfremmende investeringer i FoU, SMV'er, infrastruktur og energisikkerhed i Europa.
67. Det Europæiske Råd opfordrer de relevante aktører til snarest at foretage den nødvendige opfølgning under hensyntagen til den endelige aftale om de finansielle overslag og under overholdelse af den aftalte ramme for EIB's kapital (dvs. ingen kapitalforøgelse før 2010 og selvfinansiering via reserver) og nødvendigheden af at udføre opgaverne i henhold til traktaten. Det understreger også, at der skal være et tæt samarbejde mellem EIB og Kommissionen og mellem EIB og EBRD for fuldt ud at udnytte deres katalysatorfunktion med hensyn til økonomisk vækst og beskæftigelse.

68. Det Europæiske Råd understreger endvidere betydningen af at sikre åbne og konkurrenceprægede markeder i og uden for Europa. Et ambitiøst og afbalanceret resultat af forhandlingerne om Doha-udviklingsdagsordenen i WTO kan yde et væsentligt bidrag til den europæiske vækst.

c) Større social sammenhængskraft

69. Den nye strategi for vækst og beskæftigelse danner en ramme, hvor de økonomiske politikker og beskæftigelses-, arbejdsmarkeds- og socialpolitikkerne gensidigt styrker hinanden og sikrer, at der gøres parallelle fremskridt med jobskabelse, konkurrenceevne og social sammenhængskraft i overensstemmelse med de europæiske værdier. For at den europæiske sociale model kan være bæredygtig, må Europa øge sin indsats for at skabe mere økonomisk vækst og større beskæftigelse og produktivitet og samtidig øge den sociale inklusion og sociale beskyttelse i overensstemmelse med målene i den sociale dagsorden.
70. På forårsmødet i marts 2005 erklærede Det Europæiske Råd i forbindelse med midtvejsrevisionen af strategien, at vækst og beskæftigelse skal tjene den sociale samhørighed. I den forbindelse hilser Det Europæiske Råd den fælles rapport om social beskyttelse og social integration og de nye mål og arbejdsmetoder på dette område velkommen og beder medlemsstaterne om at fremlægge nationale strategier for social beskyttelse og social inklusion for 2006-2008 senest i september 2006. Kommissionen og Rådet vil underrette Det Europæiske Råd hvert år på forårsmødet med den fælles rapport om fremskridtene inden for social beskyttelse og social inklusion. Det Europæiske Råd understreger også det potentielle bidrag, som erhvervslivet kan yde gennem virksomhedernes sociale ansvar, og hilser Kommissionens seneste meddelelse om dette spørgsmål velkommen.
71. Det Europæiske Råd understreger, at politikkerne for social beskyttelse og social inklusion skal koordineres tæt med partnerskabet for vækst og beskæftigelse, både på nationalt og europæisk plan, for at sikre, at der er et positivt samspil mellem de økonomiske politikker og beskæftigelses-, arbejdsmarkeds- og socialpolitikkerne, og at social beskyttelse betragtes som en produktiv faktor.

72. Det Europæiske Råd bekræfter på ny målet i partnerskabet for vækst og beskæftigelse om, at der skal tages skridt til en afgørende indsats for reduktion af fattigdom og social udstødelse senest i 2010. EU og medlemsstaterne bør føre en politik for social inklusion med en flerdimensional tilgang, hvor der fokuseres på bestemte målgrupper som f.eks. børn, der lever i fattigdom. Det Europæiske Råd anmoder medlemsstaterne om at træffe de nødvendige foranstaltninger til hurtigt at nedbringe børnefattigdommen betydeligt og give alle børn lige muligheder uanset deres sociale baggrund.
73. Det Europæiske Råd understreger, at der på baggrund af de demografiske forandringer i Den Europæiske Union skal sættes ind på at øge beskæftigelsesfrekvensen og gøre det lettere at forene arbejdsliv og familieliv. For at tackle disse demografiske udfordringer bliver det nødvendigt at støtte politikker, der gør det muligt at kombinere arbejdslivet med børn og familieliv, lige muligheder, større solidaritet mellem generationerne, sundhedsfremme, bedre økonomisk overkommelig pasning af børn og andre omsorgsafhængige personer, livslang læring og øget beskæftigelse for unge, ældre arbejdstagere og dårligt stillede grupper. Den Europæiske Socialfond skal spille en vigtig rolle i den forbindelse.
74. Der må også gøres yderligere fremskridt med hensyn til foranstaltninger for unge, bl.a. gennemførelse af den europæiske ungdomspagt. Det Europæiske Råd tilskynder medlemsstaterne til at styrke sammenhængen mellem politikkerne for uddannelse, erhvervsuddannelse, beskæftigelse, social inklusion og mobilitet, så der udvikles mere effektive tværsektorielle strategier. Kommissionen og medlemsstaterne anmodes om at inddrage unge og ungdomsorganisationer i gennemførelsen af den europæiske ungdomspagt.

d) *Miljømæssigt bæredygtig vækst*

75. Ud over at have betydning i sig selv kan miljøpolitikken yde et vigtigt bidrag til vækst og beskæftigelse og have en positiv indvirkning på vigtige sektorer som folkesundhed og sundhedsudgifter og social inklusion og sammenhængskraft samt på udformningen af en energipolitik for Europa, herunder fremme af energisikkerhed og energieffektivitet.

76. Det Europæiske Råd godkender følgende hovedlinjer for en indsats:

- større fremme og udbredelse af miljøinnovation og miljøteknologi, bl.a. gennem handlingsplanen for miljøteknologi og ved at overveje præstationsmål
- opfølgning af Montreal-klimahandlingsplanen under FN's rammekonvention om klimaændringer, hurtig forberedelse af forskellige muligheder for en post-2012-ordning, der er forenelig med opnåelsen af 2°C-målsætningen, gennem en konstruktiv og bred dialog om langsigtet samarbejde og samtidig gennem en proces under Kyoto-protokollen
- gennemgang af de miljømæssige strukturindikatorer med henblik på en mere omfattende og sammenhængende dækning af miljødimensionen i strategien for vækst og beskæftigelse
- en hurtig gennemførelse af EU's mål om at standse tabet af biodiversitet inden 2010, navnlig ved integration af de nødvendige hensyn i alle Lissabon-dagsordenens relevante politikker, herunder udarbejdelse af en strukturindikator for biodiversitet, og ved hurtig forelæggelse og drøftelse af Kommissionens meddelelse om biodiversitet
- undersøgelse af, hvilke specifikke tiltag der kan skabe mere bæredygtige forbrugs- og produktionsmønstre på EU-plan og på verdensplan, herunder udarbejdelse af en EU-plan vedrørende bæredygtigt forbrug og bæredygtig produktion og fremme af grønne offentlige indkøb, bl.a. ved at fremme miljøkriterier og præstationsmål, ved snarest muligt at behandle forslaget til direktiv om fremme af ikke-forurenende transportkøretøjer og ved at gøre fremskridt med gennemførelsen af en ambitiøs europæisk politik baseret på forureningsforebyggelse ved kilden
- yderligere udforskning af passende positive og negative incitamenter og en reform af støtteordninger, der har betydelige negative indvirkninger på miljøet og er uforenelige med en bæredygtig udvikling, med henblik på gradvis at afskaffe dem.

BILAG I

Udgifter til FoU (2004) i % af BNP og medlemsstaternes mål i de nationale reformprogrammer

Medlemsstat	2004 ¹	Mål for 2010 eller andre år ²	Bemærkninger
Belgien	1,93	3,00	
Den Tjekkiske Republik	1,28	2,06	Mål på 1% for offentlig FoU og anslåede private udgifter på 1,06%
Danmark	2,61	3,00	Mål på 1% for offentlig FoU i 2010
Tyskland	2,49	3,00	
Estland	0,91	1,90	
Grækenland	0,58	1,50	
Spanien	1,07	2,00	
Irland	1,20	2,50% af BNI	Mål for 2013
Frankrig	2,16	3,00	
Italien	1,14	2,50	
Cypern	0,37	1,00	
Letland	0,42	1,50	
Litauen	0,76	2,00	
Luxembourg	1,78	3,00	
Ungarn	0,89	1,8	Med større deltagelse af den private sektor
Malta	0,273	0,75	
Nederlandene	1,77	3,00	
Østrig	2,26	3,00	
Polen	0,58	1,65	Mål for 2008.
Portugal	0,78	1,80	Mål på 1% for offentlig FoU og tredobling af privat FoU
Slovenien	1,61	3,00	
Slovakiet	0,53	1,80	
Finland	3,51	4,00	
Sverige	3,74	4,00	Mål på 1% for offentlig FoU og uændret privat FoU
Det Forenede Kongerige	1,79	2,50	Mål for 2014.

¹ Kilde: Eurostat. De fleste tal er foreløbige. Tallene for IT, LU og PT er for 2003.

² Kilde: de nationale reformprogrammer sammen med Europa-Kommissionens skøn baseret på de mål, som PT og SE har oplyst.

DEN EUROPÆISKE LIGESTILLINGSPAGT

Under hensyntagen til den køreplan for ligestilling, som Kommissionen har foreslået, og til nødvendigheden af

- at bidrage til opfyldelsen af EU's ambitioner om ligestilling mellem kønnene som omhandlet i traktaten,
- at fjerne forskellene mellem mænd og kvinder med hensyn til beskæftigelse og social beskyttelse og således bidrage til, at den europæiske arbejdsstyrkes produktionspotentiale kan udnyttes fuldt ud,
- at bidrage til at møde de demografiske udfordringer ved at fremme en bedre balance mellem arbejde og privatliv for mænd og kvinder,

har Det Europæiske Råd vedtaget en europæisk pagt, der skal fremme tiltag i medlemsstaterne og på EU-plan på følgende områder:

Foranstaltninger til fjernelse af kønsskævheder og bekæmpelse af kønsstereotyper på arbejdsmarkedet

- beskæftigelse for kvinder i alle aldersgrupper skal fremmes, og forskellene mellem mænd og kvinder på beskæftigelsesområdet skal reduceres, bl.a. ved bekæmpelse af alle former for forskelsbehandling
- der skal være lige løn for lige arbejde
- kønsstereotyper skal bekæmpes, især i relation til det kønsopdelte arbejdsmarked og inden for uddannelse
- det skal overvejes, hvordan velfærdssystemerne i højere grad kan fremme kvinders beskæftigelse
- kvinders indflydelse og status i det politiske og økonomiske liv og kvinders iværksættermuligheder skal styrkes
- arbejdsmarkedets parter og virksomhederne skal tilskyndes til at udforme ligestillingsinitiativer, og ligestillingsplaner på arbejdspladsen skal fremmes
- kønsperspektivet skal integreres i alle offentlige aktiviteter.

Foranstaltninger til fremme af en bedre balance mellem arbejde og privatliv for alle

- de mål om børnepasningsfaciliteter, der blev fastsat af Det Europæiske Råd i Barcelona i marts 2002, skal nås
- tilbuddene om pasningsfaciliteter for andre omsorgsafhængige personer skal forbedres
- forældreorlov for både mænd og kvinder skal fremmes.

Foranstaltninger til styrket governance gennem integration af kønsaspektet og bedre overvågning

- ligestillingsvirkninger skal tages i betragtning ved konsekvensvurderingen af nye EU-politikker
- kønsopdelte statistikker og indikatorer skal udvikles yderligere
- mulighederne som følge af oprettelsen af Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder skal udnyttes fuldt ud.

Den europæiske ligestillingspakt og den årlige rapport om ligestilling mellem mænd og kvinder bør integreres i de fastlagte opfølgningsordninger for partnerskabet for vækst og beskæftigelse under hensyntagen til den europæiske ungdomspagt og tage sigte på at fremme integration af kønsaspektet i de foranstaltninger, der træffes efter strategien. Medlemsstaterne tilskyndes til at medtage et ligestillingsperspektiv, især i forbindelse med retningslinje 18, når de aflægger rapport om gennemførelsen af deres nationale reformprogrammer vedrørende vækst og beskæftigelse. Kommissionen og Rådet opfordres til at gøre det samme i den årlige statusrapport om partnerskabet for vækst og beskæftigelse.

EN ENERGIPOLITIK FOR EUROPA

VEJLEDENDE LISTE OVER TILTAG

De foranstaltninger, der er nævnt nedenfor, vedrører både interne og eksterne aspekter af energipolitikken og kan bidrage til mere end en af dens tre målsætninger. Tiltagene nævnes uden stillingtagen til kompetencefordelingen mellem EF og medlemsstaterne.

FORSYNINGSSIKKERHED

Forsyningsafbrydelser

1. Under hensyntagen til medlemsstaternes primære ansvar for deres indenlandske efterspørgsel og i synergi med gældende ordninger skal det sikres, at der i tilfælde af forsyningskriser findes effektive afbødende foranstaltninger og koordineringsmekanismer baseret på solidaritetsprincippet og subsidiaritetsprincippet, f.eks. i form af en fleksibel kombination af foranstaltningerne i gasforsyningsdirektivet på baggrund af bedre data om gasoplagringskapacitet og -lagre.
2. Efterspørgselsstyringen skal øges, navnlig i bolig- og transportsektoren, for at sikre en hurtigere efterspørgselsreaktion.
3. Gas- og olieleverancer skal være mere effektive.

Intensiveret diversificering

4. Medlemsstaterne bør intensivere deres diversificeringsstrategier og samtidig overveje at udvikle en fælles tilgang både med hensyn til leverandørlande og transportruter. Nye gasforsyningsruter bør åbnes, navnlig fra området omkring Det Kaspiske Hav og fra Nordafrika. Denne diversificering bør ikke begrænses til eksterne kilder, men bør også omfatte udvikling og udnyttelse af det indenlandske energipotential og den indenlandske energieffektivitet.

5. Færdiggørelsen af netværksinfrastrukturer i øst-vestlig retning, men også langs en nord-syd-akse, og LNG-faciliteter (flydende naturgas), der bidrager til denne diversificering, bør fremskyndes, og mere konkurrenceprægede LNG-markeder bør fremmes.
6. Med forbehold af konkurrencekrav bør langtidskontrakters bidrag anerkendes både ud fra et efterspørgsels- og et udbudssynspunkt.

Forsyningssikkerhedens eksterne dimension

7. Der skal tales med én stemme, der skal understøtte de energipolitiske målsætninger i forholdet til tredjelande, og skabes en bedre samarbejdsstrategi for adgang til energikilder, stabilitet i transit- og producentlandene og energisikkerhed. I den forbindelse vil den intensiverede diversificering, der skal tilstræbes, øge EU's manøvremargin i dets forbindelser med tredjelande.
8. Energifællesskabstraktaten (med Sydøsteuropa) skal træde i kraft i 2006, og en udvidelse af medlemskabet eller principperne til nabolande bør overvejes.
9. Der skal udarbejdes en fælles ramme for etablering af nye partnerskaber med tredjelande, herunder transitlande, og de eksisterende partnerskaber skal forbedres. Denne ramme skal tage hensyn til de geopolitiske følger af tredjelandes tilgang til energi. Forbruger-til-producent-partnerskaber bør suppleres med forbruger-til-forbruger-partnerskaber. Alle fora bør udnyttes til disse dialoger, der kan føres på regionalt plan (f.eks. i OPEC, Euromed eller den nordlige dimensions område), hvis dette øger deres effektivitet, herunder til mægling i tvister, der påvirker udbuddet. Medlemsstaterne bør være tilstrækkeligt repræsenteret i disse fora, navnlig i IEA.
10. Synergierne med de internationale organisationer (herunder de internationale finansielle institutioner) skal udnyttes fuldt ud for at maksimere resultatet af disse dialoger og lette udviklingslandenes adgang til bæredygtig energi og dertil knyttede teknologier.

11. Energidialogen med Rusland skal revitaliseres og gøres mere åben og effektiv til støtte for EU's energimålsætninger på baggrund af vor gensidige afhængighed på energiområdet og dermed også nødvendigheden af et sikkert og forudsigeligt investeringsmiljø for virksomheder både i EU og Rusland og gensidighed med hensyn til adgang til markeder og infrastruktur samt ikke-diskriminerende tredjepartsadgang til rørledninger i Rusland, således at der sikres lige vilkår med hensyn til sikkerhed, herunder nuklear sikkerhed, og miljøbeskyttelse. Der bør gøres en beslutsom indsats for at afslutte forhandlingerne om transitprotokollen under energi-chartret og sikre, at Rusland ratificerer energichartertraktaten.

KONKURRENCEEVNE PÅ MARKEDET OG INVESTERINGER

Fremme af markedsintegration til fordel for erhvervsliv og forbrugere

12. Den grænseoverskridende regionale udveksling skal forbedres og udbygningen af det regionale energisamarbejde fremskyndes, samtidig med at integrationen af regionale energimarkeder i EU's indre marked og videreudviklingen af dette marked lettes, navnlig gennem hensigtsmæssige sammenkoblinger. Med henblik herpå bør Kommissionen fremlægge en plan for prioriterede sammenkoblinger inden udgangen af 2006 med angivelse af, hvilke foranstaltninger der skal træffes i medlemsstaterne og på fællesskabsplan. Disse foranstaltninger vil også bidrage til at nå målet om et niveau for elektricitetssammenkoblinger på mindst 10% af den installerede produktionskapacitet som vedtaget af Det Europæiske Råd i Barcelona i 2002.
13. Nettene skal fungere som ét net set fra slutbrugerens synspunkt, og dette kan opnås ved at supplere de tekniske regler, der er nødvendige for grænseoverskridende handel med energi, og ved at forbedre funktionen af gasmarkedets fleksibilitetsinstrumenter, herunder lagerkapacitet, adgang til net og håndtering af kapacitetsbegrænsninger på elmarkedet. Det forventes, at Kommissionen vil behandle spørgsmålet om fuld og gennemsigtig adgang til infrastruktur i sin 2006-rapport om det indre energimarked.
14. Der skal ske en fuldstændig, effektiv og gennemsigtig gennemførelse af gældende lovgivning. Denne gennemførelse skal respektere de offentlige serviceforpligtelser og samtidig sikre, at liberaliseringen også er fordelagtig i form af adgang til økonomisk overkommelig energi. Denne liberaliseringsproces bør også tage hensyn til medlemsstaternes situation med hensyn til diversificering af forsyningerne for at undgå for stor afhængighed af eksterne leverandører.

15. Samarbejde og samordning mellem tilsynsmyndigheder og systemoperatører på regionalt plan skal fremmes, bl.a. gennem en koordineret informationsudveksling på fællesskabsplan, f.eks. ved at bygge på allerede eksisterende administrative organer såsom Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder for Elektricitet og Gas (ERGEG).

Fremme af en sammenhængende udvikling af infrastrukturen

16. Investeringsplanlægningsprocedurerne og investeringssamordningen på mellemlang og lang sigt skal forbedres, især med hensyn til grænseoverskridende sammenkoblinger, gasinfrastrukturer og LNG-faciliteter samt produktionskapacitet, og der skal skabes et erhvervsklima, der i højere grad bidrager til langsigtede investeringer gennem øget gennemsigtighed og informationsudveksling baseret på medlemsstaternes egen planlægning. Dette skal medvirke til, at gennemførelsen af prioriterede energiinfrastrukturprojekter påbegyndes snarest.
17. Der skal indføres en afbalanceret ordning for langtidskontrakter, der vil øge konkurrencen på det indre marked og samtidig sikre investeringsincitamenter.
18. De gældende direktiver og retsregler skal revideres på baggrund af behovet for i væsentlig grad at fremskynde de administrative godkendelsesprocedurer og samtidig opretholde miljø- og sundhedsstandarder, navnlig ved at overveje at sætte tidsfrister for procedurerne.

BÆREDYGTIG ENERGI

Vedvarende energi

19. Kommissionen skal analysere, hvordan de eksisterende mål (2010) for vedvarende energi kan nås, og hvordan man omkostningseffektivt kan fremme vedvarende energikilder yderligere (køreplan) på længere sigt, f.eks. med det mål at øge deres andel til 15% inden 2015, og på samme måde fremme anvendelsen af biobrændstoffer i transportsektoren ved at øge deres andel til 8% inden 2015 ledsaget af en konstruktiv dialog med olieindustrien og ved at yde den størst mulige støtte til forskning inden for og udvikling af andengenerations-biobrændstoffer. Fastsættelsen af nye mål skal være begrundet i en indgående analyse af yderligere foranstaltningers potentiale og omkostningseffektivitet.

20. Anvendelsen af biomasse skal fremmes med henblik på at diversificere EU's brændselsforsyningskilder, reducere drivhusgasemissioner og skabe nye indtægts- og beskæftigelsesmuligheder i landdistrikterne ved at arbejde videre med forslagene i handlingsplanen for biomasse inden for alle tre sektorer, heri nemlig opvarmning og afkøling, elektricitet og transport. Dette bør udvikles som led i en langsigtet strategi for bioenergi efter 2010.
21. De lovgivningsmæssige og administrative hindringer for at begynde at anvende vedvarende energi skal mindskes ved at give lettere adgang til forsyningsnettet, begrænse bureaukrati og sikre gennemsigtighed, effektivitet og støttepolitikker.

Energieffektivitet

22. I betragtning af at EU som anslået af Kommissionen har et energibesparelspotentiale inden 2020 på 20%, bør Kommissionen foreslå en ambitiøs og realistisk handlingsplan for energieffektivitet, der skal styrke EU's lederskab, med henblik på vedtagelse i 2006, og overveje, hvordan tredjelande kan bringes til at gøre fremskridt med hensyn til energieffektivitet.
23. Energieffektiviteten skal øges, navnlig i transportsektoren som følge af denne sektors store betydning på energiområdet, ved hjælp af omkostningseffektive instrumenter, bl.a. frivillige aftaler og emissionsstandarder.
24. Der skal sikres fuld gennemførelse af lovgivningen om energimæssig ydeevne i bygninger samt energieffektivitet i slutanvendelserne og energitjenester.
25. Kraftværkernes virkningsgrad skal øges væsentligt, navnlig ved yderligere at fremme brugen af kraft-varme-produktion.

Bidrag til politikken vedrørende klimaændringer

26. Der skal ydes et bidrag til udvikling af en mellem- og langsigtet EU-strategi for bekæmpelse af klimaændringer i et perspektiv, der rækker ud over 2012, og de nuværende Kyoto-mål skal nås.
27. Revisionen af EU's emissionshandelsordning skal afsluttes hurtigt med henblik på at fremme dens rolle som et instrument til at nå klimaændringsmålene på en omkostningseffektiv måde under hensyntagen til dens konsekvenser for energipolitikken tre målsætninger og for energimarkedene og medlemsstaternes vækstopotentiale og erhvervsstruktur samt for behovet for sikkerhed på mellemlang og lang sigt.

28. EU bør i sine energidialoger med tredjelande fremme udviklingen af bæredygtige og effektive energisystemer og anlægge en mere proaktiv strategi til bekæmpelse af klimaændringer, fremme af vedvarende energi, lavemissionsteknologier og energieffektivitet og gennemførelse af Kyoto-protokollens mekanismer.

HORISONTALE OG STØTTENDE FORANSTALTNINGER

Evidensbaseret politikformulering

29. Der skal udvikles et sæt analytiske redskaber (energimodeller og regionale scenarier samt indikatorer) og redskaber til overvågning af markeder og lagre, for at EU kan få fælles perspektiver for udbud og efterspørgsel på lang sigt for EU og dets partnere i synergi med andre internationale institutioner. Kommissionen opfordres navnlig til hurtigt at gøre fremskridt med hensyn til, hvordan udbud og efterspørgsel på EU's energimarkeder kan gøres mere gennemsigtige og forudsigelige, og til at supplere IEA's arbejde, idet dobbeltarbejde dog skal undgås.
30. Fordele og ulemper ved de enkelte energikilder for så vidt angår energipolitikkens tre målsætninger skal vurderes; denne vurdering bør omfatte alle de forskellige kilder, fra indenlandske vedvarende energikilder til ren kulteknologi, samt kernekraftens fremtidige rolle i EU for de medlemsstater, der ønsker at gøre brug af denne mulighed.

Forskning, udvikling og demonstration - Teknologisk udvikling

31. Energi skal prioriteres højere i medlemsstaternes og Fællesskabets forsknings-, udviklings- og demonstrationsbudgetter, især under syvende rammeprogram, idet der fokuseres på energieffektivitet, bæredygtige energier og lavemissionsteknologier, der svarer til de udfordringer, som EU står over for.
32. Disse teknologier skal støttes gennem et bredere udvalg af platforme og partnerskaber med tredjelande, og markedsudbredelsen af de tilvejebragte teknologier skal lettes, bl.a. ved hjælp af relevante fællesskabsinstrumenter, for at støtte EU's lederskab.

Samordning

33. For at sikre en sammenhængende gennemførelse af ovennævnte prioriterede indsatsområder bør der udarbejdes fælles overordnede retningslinjer for energipolitikkens forskellige komponenter, som de gennemføres af medlemsstaterne, idet der tages behørigt hensyn til medlemsstaternes karakteristika.

ERKLÆRING OM BELARUS

Det Europæiske Råd fordømmer de belarussiske myndigheder, som her til morgen har arresteret fredelige demonstranter, der udøvede deres legitime ret til fri forsamling i protest mod den måde, præsidentvalget er blevet afholdt på. Det Europæiske Råd beklager, at de belarussiske myndigheder ikke har opfyldt OSCE-forpligtelserne til demokratiske valg, og anser præsidentvalget den 19. marts for at være behæftet med grundlæggende fejl. På et kontinent, der er præget af åbne og demokratiske samfund, er Belarus en trist undtagelse.

Det Europæiske Råd har derfor besluttet at træffe restriktive foranstaltninger over for dem, der er ansvarlige for overtrædelserne af de internationale valgstandarder, herunder præsident Lukasjenko. Vi vil fortsat handle i tæt koordinering med vore internationale partnere.

Samtidig hilser Det Europæiske Råd det håb velkommen, som Belarus' demokratiske opposition og civilsamfund har skabt. Deres modige indsats for at fremme demokratiet under yderst vanskelige omstændigheder fortjener vor fulde anerkendelse og støtte. Den Europæiske Union gentager sit tilsagn om at engagere sig i det belarussiske samfund ved i endnu højere grad at støtte civilsamfundet og demokratiseringen; EU vil endvidere intensivere mellemfolkelige kontakter og forbedre adgangen til uafhængige informationskilder.

Det Europæiske Råd kræver, at alle tilbageholdte personer løslades omgående. Det tilskynder de belarussiske myndigheder til ikke at gribe ind over for kommende fredelige protestaktioner. Det opfordrer indtrængende EU's internationale partnere, især Belarus' andre naboer, til at indtage samme holdning over for Belarus.